

## BIZTONSÁGI ADATLAP

### 1. AZ ANYAG/KEVERÉK ÉS A TÁRSASÁG/VÁLLALKOZÁS AZONOSÍTÁSA GREEN LINE ÜVEGTISZTÍTÓSZER/ CLARO ÜVEGTISZTÍTÓSZER

- 1.1. Felhasználás (ipari, foglalkozásszerű, magán): foglalkozásszerű  
Az anyag/keverék szerepe: tisztítószer
- 1.2. Gyártó cég neve: **Claro Products GmbH**  
Vogelsangstraße 1  
A-5310 Mondsee  
Tel.: + 43 62322626  
Fax: + 43 62322626575
- 1.3. Forgalmazó cég neve: **Marca-Ceys Magyarország Kft.**  
2046 Törökbálint, Depo, Pf.: 25  
Tel.: + 36 23 511-430  
Fax: + 36 23 511 431
- 1.4. Felelős személy neve: Muhi Anikó  
[marcaceys@marcaceys.hu](mailto:marcaceys@marcaceys.hu)
- 1.5. Sürgősségi telefon: **Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ)**  
1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.  
Tel.: +36 1 476 6464, +36 80 201 199

### 2. A VESZÉLY AZONOSÍTÁSA Nem minősül veszélyes keveréknek!

- 2.1. A környezetre és az emberi egészségre gyakorolt egyéb veszélyek:  
A terméknek nincs egyéb ismert egészség- vagy környezetkárosító hatása.

### 3. ÖSSZETÉTEL/AZ ALKOTÓRÉSZEKRE VONATKOZÓ INFORMÁCIÓ

**Leírás:** a lent látható anyagok keveréke nem veszélyes adalékanyagokkal.

Megnevezés	CAS-szám	EU-szám	REACH-szám	Koncentráció-tartomány (%)	Veszélyjel	R-mondat
Etil-alkohol	64-17-5	200-578-6	-	5 - 10	F	11
3-Butoxi-2-propanol*	-	-	-	< 2,5	Xi	36/38

\* Gyártó által besorolt anyag.

### 4. ELSŐSEGÉLYNYÚJTÁSI INTÉZKEDÉSEK

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK: Nincs különleges utasítás.

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK AZ ORVOS RÉSZÉRE: Nincs különleges utasítás.

Tünetek: nem ismertek.

Kezelés: nincs különleges utasítás.

#### 4.1. LENYELÉS:

Teendők:

- Tünetek jelentkezése esetén a sérülthöz hívjunk orvost!

#### 4.2. BELÉGZÉS:

Teendők:

- A sérültet vigyük friss levegőre, lazítsuk meg ruházatát, és helyezzük kényelmes testhelyzetbe!
- Tünetek jelentkezése esetén a sérülthöz hívjunk orvost!

#### 4.3. BŐRREL ÉRINTKEZÉS:

Teendők:

- A termék nem irritálja a bőrt.
- Tünetek jelentkezése esetén a sérülthöz hívjunk orvost!

#### 4.4. SZEMBE JUTÁS:

Teendők:

- Öblítsük ki a szemet vízzel a szemhéjszélék széthúzásával és a szemgolyó egyidejű mozgatásával (legalább negyed órán át)!
- Amennyiben a tünetek hosszabb ideig fennállnak, forduljunk szakorvoshoz!

#### 5. TŰZVÉDELMI INTÉZKEDÉSEK

##### 5.1. Oltóanyag:

Szén-dioxid, vízpermet. Nagyobb kiterjedésű tüzek esetén használjunk vízpermetet vagy alkoholálló habot.

##### 5.2. Biztonsági szempontból alkalmatlan oltóanyag:

Nem ismert.

##### 5.3. Tűzoltáskor használatos védőruházat:

Az előírásoknak megfelelő teljes védőöltözet és külső levegőtől függetlenített légzőkészülék alkalmazandó.

##### 5.4. Tűz esetén keletkező veszélyes bomlástermékek:

Füst és egyéb égéstermék, ezek belégzése súlyosan károsíthatja az egészséget!

##### 5.5. Egyéb:

Az oltáshoz használt folyadék a csatornahálózatba, vízfolyásokba nem kerülhet.

#### 6. INTÉZKEDÉSEK BALESET ESETÉN

##### 6.1. SZEMÉLYI VÉDELEM:

A baleset helyszínén csak a szükséges teendőket jól ismerő, kiképzett, megfelelő egyéni védőeszközöket viselő személyzet tartózkodhat.

##### 6.2. KÖRNYEZETVÉDELEM:

A környezetbe jutott anyagot, illetve a képződő hulladékot a hatályos környezetvédelmi előírásoknak megfelelően kell kezelni. A termék és a belőle származó hulladék élővízbe, talajba és közcsatornába jutását meg kell akadályozni, ha ez nem lehetséges, hígítsuk a terméket nagymennyiségű vízzel. Amennyiben környezetszennyeződéssel járó esemény következett be, haladéktalanul értesíteni kell az illetékes hatóságot.

##### 6.3. SZABADBA JUTÁS ESETÉN:

A szabadba jutott terméket nedvszívó anyaggal (homok, diatomit, savkötő anyag, univerzális kötőanyag, fűrészporszór) kell felitatni és az összegyűjtött hulladékot szakszerű eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő, címkével ellátott, zárható veszélyes hulladékgyűjtő tartályba helyezve kell tárolni. A hulladék összegyűjtése, elhelyezése, ártalmatlanítása közben megfelelő egyéni védőeszközök használata szükséges.

#### 7. KEZELÉS ÉS TÁROLÁS

##### 7.1. Kezelés:

A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések:

A szokásos higiénés eljárások betartása kötelező.

Műszaki intézkedések:

Gondoskodjunk a megfelelő szellőztetésről!

Tűz- és robbanásvédelmi előírások:

Nincs különleges utasítás.

##### 7.2. Tárolás:

A biztonságos tárolás feltételei:

A termék csak az eredeti, zárt és megfelelő jelöléssel ellátott edényben tárolható.

A tároló helyiség megfelelően szellőztethető és takarítható legyen!

Hűvös, száraz helyen tárolandó!

Tartsuk be a címkén feltüntetett utasításokat!

Élelmiszerektől elzárva tartandó.

Nem összeférhető anyagok: nem ismertek.

A csomagolásra/tárolásra használt anyag típusa: nincs különleges előírás.

##### 7.3. Különleges felhasználások:

Nem áll rendelkezésre speciális útmutatás.

#### 8. AZ EXPOZÍCIÓ ELLENŐRZÉSE/EGYÉNI VÉDELEM

##### 8.1. Expozíciós határértékek:

**Étil-alkohol** (CAS szám: 64-17-5): ÁK- érték: 1900 mg/m<sup>3</sup>, CK - érték: 7600 mg/m<sup>3</sup>

DNEL		Expozíciós út	Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Munkavállaló	Felhasználó			
		Dermális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Inhalatív	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	
		Orális	Rövid (akut) Hosszas (ismételt)	

PNEC			Expozíció gyakorisága	Megjegyzés
Víz	Talaj	Levegő		
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	
			Rövid (egyszeri) Hosszas (folyamatos)	

8.2. A foglalkozási expozíció ellenőrzése:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelet 7. § (6) bekezdése értelmében a határértékkel nem szabályozott veszélyes anyag esetében a munkáltató köteles a tudományos, technikai színvonal szerint elvárható legkisebb szintre csökkenteni az expozíció mértékét, amely szinten a tudomány mindenkori állása szerint a veszélyes anyagnak nincs egészségkárosító hatása.

8.3. A munkavégzés feltételei:

A munkavégzés során megfelelő körülméntés szükséges a keverék kiömlésének, padozatra, ruházatra, bőrre, illetve szembe jutásának elkerülésére.

8.4. Személyi védelem:

- Légzésvédelem: rövid ideig tartó vagy kis mértékű szennyezés esetén szűrővel ellátott légzésvédő eszköz használandó. Intenzív vagy hosszabb expozíció esetén külső levegőtől függetlenített légzésvédő eszköz használandó.
- Bőr- és testfelület védelme: normál használat mellett nem szükséges.
- Kézvédelem: az előírásoknak megfelelő védőkesztyű használandó. A védőkesztyűnek nem áteresztőnek kell lennie és a termékkel szemben ellenállónak. Megfelelő vizsgálatok hiányában a gyártó nem közöl ajánlást a védőkesztyű anyagát illetően. A védőkesztyű anyagának kiválasztása az áteresztési idő, diffúziós sebesség és bomlási sebesség alapján történjék. A megfelelő védőkesztyű kiválasztásánál az anyagon kívül más, minőségi szempontokat is figyelembe kell venni, amelyek gyártónként eltérőek. Mivel a készítmény több összetevőből áll, a védőkesztyű anyagának ellenállása nem számítható ki előre, ezért azt használat előtt tesztelni kell. A védőkesztyű pontos áteresztési idejét illetően forduljunk a védőeszköz gyártójához részletes tájékoztatásért.
- Szemvédelem: áttöltés esetén az előírásoknak megfelelő védőszemüveg használandó.

8.5. A környezeti expozíció ellenőrzése:

Nincs különleges utasítás.

**A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények között, szakszerűen végzett tevékenységre és rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni.**

9. **FIZIKAI ÉS KÉMIAI TULAJDONSÁGOK**

9.1. Fizikai és kémiai tulajdonságok:

Paraméter	Vizsgálati módszer	Megjegyzés
1. <b>Halmazállapot:</b>	folyadék	
2. <b>Szín:</b>	színtelen	
3. <b>Szag:</b>	termékspecifikus	
4. Olvadáspont:	n.a.	
5. Sűrűség (20 °C):	0,99 g/cm <sup>3</sup>	
6. Oldhatóság/keverhetőség:	Vízben teljesen keverhető.	
7. Forráspont:	> 82 °C	
8. Viskozitás (20 °C):	n.a.	
9. Gyulladás hőmérséklet:	n.a.	
10. Lobbanáspont:	> 55°C	
11. Öngyulladás hőmérséklet:	A termék nem öngyulladó.	
12. pH-érték 20°C-on:	11,0	
13. Tűzvesélyesség:	n.a.	
14. Oxidáló tulajdonságok:	n.a.	
15. Gőznyomás:	23 hPa	20 °C-on
16. Fajsúly:	n.a.	
17. Párolgási sebesség (butil-acetát = 1):	n.a.	
18. Megoszlási koefficiens (n-oktanol/víz):	n.a.	
19. Gőzsűrűség (levegő = 1):	n.a.	

9.2. Egyéb információk:

Szerves oldószer tartalom: 6,4 %

Víz tartalom: 92,3 %

Robbanáshatár (alsó/felső): 3,5 térfogat % / 15 térfogat %

## 10. STABILITÁS ÉS REAKCIÓKÉSZSÉG

### 10.1. Stabilitás:

1. Normál hőmérsékleten, általános munkakörülmények között stabil.
2. Veszélyes bomlástermékek: nem áll rendelkezésre adat.
3. Veszélyes reakciók, összeférhetetlen anyagok: nem ismertek.

## 11. TOXIKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

### 11.1. Akut toxicitás (LD<sub>50</sub>):

A termékről nem állnak rendelkezésre adatok.

### 11.2. Egyéb:

#### **Akut hatások:**

Lenyelés: nem áll rendelkezésre adat.  
Belégzés: nem áll rendelkezésre adat.  
Bőrrel érintkezés: nem áll rendelkezésre adat.  
Szembe jutás: nem áll rendelkezésre adat.

**Irritáció:** nem ismert

**Szenzibilizáció:** szenzibilizáló hatása nem ismert

#### **Subakut és krónikus toxicitás:**

Hosszas ill. ismételt expozíció esetén jelentkező tünetek: nem ismertek

#### **CMR hatások:**

Karcinogenitás: nem ismert  
Reprodukciótoxicitás: nem ismert  
Mutagenitás: nem ismert

**Regisztrálasköteles anyagok CMR tulajdonságainak összefoglalása: -  
Állatkísérletekben megfigyelt hatások:** nem ismertek

## 12. ÖKOLÓGIAI INFORMÁCIÓK

Tilos a keveréket élővízbe, vízfolyásokba és a talajba juttatni.

Vízveszélyességi osztály (wgk, német szabályozás, önbesoroláson alapuló): 1 (enyhén vízveszélyes)

**Ökotoxicitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Mobilitás:** nem áll rendelkezésre adat.

**Perzisztencia és biológiai lebonthatóság:** nem áll rendelkezésre adat.

**Bioakkumulációs képesség:** nem áll rendelkezésre adat.

**A PBT-értékelés eredményei:** nem áll rendelkezésre adat.

**Egyéb káros hatások:** nem áll rendelkezésre adat.

## 13. ÁRTALMATLANÍTÁSI SZEMPONTOK

A termék maradékainak kezelése és ártalmatlanítása a 98/2001 (VI. 15.) Korm. rendeletben [módosítja: 340/2004 (XII. 22. Korm. rendelet; 313/2005 (XII. 25.) Korm. rendelet] és a 16/2001 (VII. 18.) KöM. rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM rendelet] foglaltak szerint.

**Termék:** Kisebb mennyiségű hulladék háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítható.

#### **Hulladékjegyzék-kód:**

20 01 30 mosószer, amelyek különböznek a 20 01 29-től

**Csomagolás:** A termék csomagolása tisztítás után újból hasznosítható vagy újrahasznosítható. Ajánlott tisztítószer: tisztítószerves víz.

## 14. SZÁLLÍTÁSI INFORMÁCIÓK

**Nem minősül veszélyes szállítmánynak!**

### 14.1. Szárazföldi szállítás:

1. ADR/RID-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -

### 14.2. Vízi szállítás:

1. IMDG-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -

### 14.3. Légi szállítás:

1. ICAO/IATA-osztály: -
2. UN-szám: -
3. Csomagolási csoport: -

## 15. SZABÁLYOZÁSI INFORMÁCIÓK

15.1. Kémiai biztonsági értékelés: -

15.2. Címkzésre vonatkozó előírások:

Veszélyszimbólum: **Veszélyszimbólum használata nem szükséges!**

A veszélyes anyagok veszélyeire/kockázataira utaló **R-mondatok:** -

A veszélyes anyagok biztonságos használatára utaló **S-mondatok:**

**S 2** – Gyermekek kezébe nem kerülhet

„Biztonsági adatlap foglalkozásszerű felhasználók kérésére rendelkezésre áll.”

15.3. Engedélyek/korlátozások: a mosó- és tisztítószerrekről szóló, 648/2004/EK rendelet szerint

Felületaktív anyag koncentráció tartománya (%)	Megnevezés
< 5	nem-ionos felületaktív anyagok

15.4. Vonatkozó nemzeti és közösségi törvények és rendeletek:

1. REACH nemzetközi szabályozás:

Az Európai Parlament és a Tanács **1907/2006/EK rendelete** (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EGK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK biztonsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályon kívül helyezéséről

2. Veszélyes anyagokkal kapcsolatos rendeletek:

**2000. évi XXV. törvény** a kémiai biztonságról [módosítja: 2004. évi XXVI. tv.; 2004. évi CXL. tv.; 2005. évi CXXVII. tv.] és vonatkozó rendeletei: **44/2000 (XII. 27.) EüM rendelet** [módosítja: 33/2004 (IV. 26.) EszCsM; 60/2005 (XII. 20.) EüM r.; 3/2006 (I. 26.) EüM r.; 1/2005 (I. 7.) FVM r.; 61/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 73/2004 (VIII. 11.) ESzCsM r.; 26/2007 (VI. 7.) EüM r.]

3. Veszélyes hulladéokra vonatkozó előírások:

**98/2001 (VI. 15.) Korm. rendelet** [módosítja: 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 313/2005 (XII. 25.) Korm. r.]

**16/2001 (VII. 18.) KöM rendelet** 16/2001. (VII. 18.) KöM rendeletben [módosítja: 22/2004 (XII. 11.) KvVM r.]

4. Vízszennyezéssel kapcsolatos rendeletek:

**220/2004 (VII. 21.) Korm. rendelet** [módosítja: 368/2004 (XII. 26.) Korm. r.; 340/2004 (XII. 22.) Korm. r.; 208/2006 (X. 16.) Korm. r.]

5. Munkavédelemre vonatkozó előírások:

**1993. évi XCIII. törvény** a munkavédelemről, módosításai és vonatkozó NM, MüM rendeletei

## 16. EGYÉB INFORMÁCIÓK

A biztonsági adatlap 2. és 3. pontjában előforduló R-mondatok teljes szövege:

**R 11** – Tűzveszélyes

**R 36/38** – Szem- és bőrizgató hatású

Továbbképzésre vonatkozó tanácsok: -

Javasolt felhasználási korlátozások (a szállító nem kötelező jellegű javaslata): -

Felhasznált irodalom/források: -

Ez a biztonsági adatlap a gyártó által rendelkezésre bocsátott dokumentációk alapján készült, és megfelel a 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról és módosítása, valamint vonatkozó rendeletei, 44/2000. (XII. 27.) EüM. rendelet és módosítása a 33/2004. (V.26.) ESZCSM rendelet (a veszélyes anyagokkal és a veszélyes keverékekkel kapcsolatos egyes eljárások, illetve tevékenységek részletes szabályairól) előírásainak.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások, amelyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk, hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak. Ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, a teljesség igénye nélkül. A termék felhasználása és kezelése során bizonyos körülmények között további, itt nem említett megfontolások is szükségessé válhatnak. Mindezekre tekintettel a biztonsági adatlap készítője – a termék felhasználásának, kezelésének körülményeit nem ismerve – semmilyen közvetlen vagy közvetett felelősséget vagy garanciát nem vállal a termék minőségéért, és nem ad biztosítékot arra vonatkozóan, hogy a biztonsági adatlapban foglalt minden információ, adat és ajánlás a felhasználás időpontjában maradéktalanul pontosnak és helytállóknak bizonyul. A biztonsági adatlap készítője, illetve az adatlapot kibocsátó gyártó/forgalmazó cég nem vonható felelősségre az itt leírtakért és semmilyen káresemény, veszteség, sérülés, baleset, illetve ezekhez hasonló vagy ezekhez kapcsolódó más esemény bekövetkezéséért, amely összefüggésbe hozható az itt megadott információk felhasználásával. A biztonsági adatlapban foglalt információk megbízhatóságának mérlegelése, valamint a termék konkrét felhasználási és kezelési módjának megállapítása a tevékenységet végző felelőssége. A felhasználó köteles minden olyan hatályos jogszabályi előírást betartani, amely a termékkel folytatott tevékenységre vonatkozik.

A biztonsági adatlapban előforduló rövidítések teljes szövege:

**Marca-Ceys Magyarország Kft.**

5 / 6. oldal

**GREEN LINE ÜVEGTISZÍTÓSZER  
CLARO ÜVEGTISZÍTÓSZER**

Elkészítés időpontja: 2010. május 10.  
Felülvizsgálat időpontja: -

DNEL: Derived no effect level. PNEC: Predicted no effect concentration. CMR hatások: karcinogenitás, mutagenitás és reprodukciós toxicitás. PBT: perzisztens, bioakkumulatív és toxikus. n.m.: nincs meghatározva. n.a.: nem alkalmazható.  
(\* ) Módosításra került részek.